

Bitte lesen Sie dieses Hinweisblatt aufmerksam durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen, um zu vermeiden, dass mögliche Schäden am Gerät entstehen, dessen ordnungsgemäße Funktionstüchtigkeit beeinträchtigt wird und/oder Sach- bzw. Personenschäden verursacht werden.

1. Sicherheitshinweise

Dieses Hinweisblatt enthält wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung von Assioma. Es muss daher an einem sicheren Ort verwahrt werden, um in Zukunft erforderlichenfalls verfügbar zu sein. Bei Fragen oder Klärungsbedarf setzen Sie sich bitte mit der Gesellschaft Favero Electronics srl in Verbindung.

- Verwenden Sie das Fahrrad stets auf sichere, verantwortliche Weise. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Teile des Fahrrads ordnungsgemäß installiert und in regelmäßigen Zeitabständen überprüft werden.
- Eine unsachgemäße Installation oder Instandhaltung von Assioma kann Unfälle oder mögliche Personen- bzw. Sachschäden verursachen sowie zu einer vorzeitigen Verschlechterung der Qualität von Assioma und dessen Leistungen führen.
- Bei der Befestigung von Assioma an der Tretkurbel ist ein Anzugsmoment von 35-40 Nm anzuwenden. Falls Assioma Schäden, Risse, Lockerungen oder Verschleiß aufweist, muss das Gerät für eine professionelle Überprüfung, Instandhaltung oder Reparatur zu einer entsprechend qualifizierten Fachkraft gebracht werden. Nach jedem Fall, Sturz oder Unfall ist eine solche Überprüfung zwingend vorgeschrieben.
- Vor der Verwendung von Assioma ist eine genaue Kenntnis der Funktionsweise des automatischen Klickpedal-Systems erforderlich. Betätigen Sie hierzu die Bremsen, stützen Sie sich mit den Füßen am Boden ab und üben Sie das Ein- und Ausklicken der Schuhe aus den Pedalen, bis Ihnen diese Bewegung ganz natürlich vorkommt und mit dem geringstmöglichen Kraftaufwand gelingt.
- Vor der Verwendung von Assioma muss die Spannung der Pedalfeder wunschgemäß eingestellt werden: Bei einer zu festen Einstellung wird das Ausklicken beschwerlich; bei einer zu lockeren Einstellung könnten sich die Schuhe auch dann lösen, wenn dies nicht gewünscht ist.
- Schuhplatten und sonstige Befestigungseinrichtungen müssen immer frei von Schmutz und Verunreinigungen gehalten werden, damit die Effizienz des Klickpedal-Systems stets gewährleistet ist. Die Schuhplatten müssen in regelmäßigen Zeitabständen auf Verschleißerscheinungen überprüft und – wenn sie abgenutzt sind – durch Ersatzteile ersetzt werden, die von Favero Electronics srl freigegeben wurden. Damit sich die Schuhe nicht versehentlich aus den Klickpedalen lösen, ist nach jedem Austausch der Schuhplatten zu überprüfen, ob die Federspannung richtig eingestellt ist.
- Assioma darf nicht mit normalen Schuhen oder anderen als den mitgelieferten Schuhplatten verwendet werden; der Fuß könnte abrutschen und einen Sturz verursachen. Es dürfen keine Mountain-Bike-Schuhe benutzt werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit Schuhen gehen, die mit Schuhplatten versehen sind, und legen Sie möglichst keine großen Entfernungen zurück, damit die Schuhplatten nicht beschädigt werden.
- Bevor Sie beginnen, sich sportlich zu betätigen oder Ihr Trainingsprogramm umzustellen, sollten Sie zunächst Ihren Arzt zu Rate ziehen.
- Assioma wurde für Radfahrer mit einem Körpergewicht von maximal 120 kg (265 lbs) entworfen. Radfahrer, die dieses Gewicht überschreiten, laufen Gefahr, bei sich selbst oder anderen Menschen Personen- bzw. Sachschäden zu verursachen.
- Bei der Säuberung von Assioma dürfen weder Druckwasserstrahlen noch aggressive Chemikalien wie z. B. Benzin, Dieselöl oder Erdölderivate im Allgemeinen, Alkohol, Industrie- oder Universal-Entfetter usw. verwendet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass der Verschlussstöpsel des Pedalkörpers fest verschlossen ist, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Wenn Assioma längere Zeit lang nicht benutzt wird, muss dennoch mindestens alle 3 Monate eine Aufladung vorgenommen werden, andernfalls könnte das Gerät irreparabel beschädigt werden. Setzen Sie Assioma keinen übermäßigen Wärmequellen aus und verwahren Sie das Gerät so, dass es vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.
- Assioma darf nicht ins Feuer geworfen werden, da es explodieren könnte. Assioma darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Assioma darf zudem weder demontiert, noch zersägt, zusammengedrückt, gebogen, zerstoßen oder anderweitig beschädigt werden. Die internen Batterien, mit denen Assioma bestückt ist, könnten im Fall einer Beschädigung explodieren.

2. Entsorgung des Assioma-Geräts

Am Ende seiner Nutzungsdauer ist Assioma auf umweltverträgliche Weise zu entsorgen, indem Teile davon wiederverwertet sowie Komponenten und Werkstoffe recycelt werden.

Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass Assioma am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt entsorgt werden muss. Die Getrenntsammlung des am Ende seiner Nutzungsdauer angelangten Geräts wird vom Hersteller organisiert und gehandhabt. Gerätenuutzer, die Assioma entsorgen möchten, müssen sich daher mit dem Hersteller in Verbindung setzen und das von diesem eingeführte Verfahren für die Getrenntsammlung befolgen. Die ordnungsgemäße Getrenntsammlung zum Zweck der anschließenden Zuführung des stillgelegten Geräts zu Recycling, Aufbereitung und umweltverträglicher Entsorgung leistet einen Beitrag zur Vermeidung möglicher nachteiliger Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit und fördert die Wiederverwendung und/oder -verwertung der Werkstoffe, aus denen das Gerät besteht. Eine unrechtmäßige Entsorgung von Assioma seitens des Besitzers führt zur Verhängung der von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Ordnungsstrafen.

3. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller Favero Electronics srl erklärt, dass das Funkgerät vom Typ Assioma den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter nachfolgender Internet-Adresse zur Verfügung: cycling.favero.com.

4. Haftungsbeschränkung

Die Gesellschaft Favero Electronics srl darf keinesfalls für mittelbare oder unmittelbare Schäden beliebiger Natur haftbar gemacht werden, die von den in diesem Schriftstück aufgeführten Informationen oder den darin beschriebenen Produkten herrühren.

本書をよくお読みになり、指示に従って装置の損傷、正しい機能の低下、または物的損害や人身傷害が生じないようにしてください。

1. 安全上の警告

本書には、Assiomaの取り付け、使用、メンテナンスに関する重要な情報が含まれています。本書を今後参照できるように、安全な場所に保管してください。ご不明な点がございましたら、Favero Electronics srlまでご連絡ください。

- 自転車を安全かつ責任を持って使用します。自転車のすべての部品が正しく取り付けられていることを確認し、定期的に点検してください。
- Assiomaの正しくない取り付けやメンテナンスにより、事故や物的損害、人身傷害を招くだけでなく、製品およびその性能が早期に劣化する原因となる可能性があります。
- Assiomaをクランクアームに、締結トルク35-40Nmで締結します。Assiomaに損傷、亀裂、緩んだ部品または摩耗の兆候がある場合は、専門的な点検、メンテナンス、修理のため、専門の整備士にお渡しください。転倒または事故の場合には、上記のチェックを行う必要があります。
- Assiomaを使い始める前に、自動ペダルクリップ/解放システムの機能について、完全な知識を得ておくことを推奨します。操作に慣れ難く操作できるようになるまで、ブレーキを作動させてから足を地面に置き、ペダルに靴を引っかけるクリップと解放の練習をしてください。
- Assiomaを使い始める前に、必要に応じてペダルのスプリングの張りを調整してください。張りが強すぎると靴の解放が難しくなり、張りが不十分だと必要のない時まで偶発的な解放が起こる可能性があります。
- クリートと他の固定部品の汚れや埃を掃除して、常に効率的な引っかけと解放ができるようにします。定期的にクリートの状態を確認してください。磨耗している場合は、すぐにFavero Electronics srlが認定している予備の部品と交換してください。偶発的な解放が起こらないように、ペダルのクリートを交換したら必ず、スプリングの張りを正しく調整してください。
- 標準のウォーキングシューズや、付属のクリートとは異なるクリートで、Assiomaを使用しないでください。足が滑って転倒する可能性があります。マウンテンバイクの靴で使用しないでください。
- クリートの靴で歩く場合は、十分に注意してください。滑り止めの劣化を避けるために、これらの靴で長い距離を歩かないでください。
- 運動を始める前やトレーニングプログラムを修正する前に、医師に相談してください。
- Assiomaは、乗る方の体重を120Kg(265lbs)と想定して設計しています。この体重制限を超える方が乗ると、怪我をするおそれがあり、人身傷害や物的損害を招く可能性があります。
- ガソリン、軽油、石油副産物全般、アルコール、工業用または汎用脱脂剤などの腐食性化学物質を、Assiomaの掃除に使用しないでください。
- 取扱説明書に記載されているように、ペダル本体キャップを定期的に確認してください。
- Assiomaを長時間使用していない場合でも、装置への修復不能な損傷のリスクを避けるために、少なくとも3か月に1度は充電してください。Assiomaを過度に高い熱源にさらしたり、直射日光の当たった場所に保管したりしないでください。
- Assiomaを火に投げ込まないでください。爆発する可能性があります。Assiomaを家庭ごみとして捨てないでください。Assiomaを分解、切断、圧縮したり、曲げたり穴をあけたりはせず、いかなる損傷も与えないでください。Assiomaの内部バッテリーは、損傷すると爆発する可能性があります。

2. Assiomaの廃棄

Assiomaの耐用年数が終わったら、部品や材料をリサイクルし、分別ゴミ収集システムに捨てるなどして、環境にやさしい方法で廃棄することを推奨します。

装置または包装のバツ印の入ったゴミ箱の記号は、耐用年数が終わったらAssiomaを他のゴミとは別に廃棄する必要があることを示しています。耐用年数が終わってからの装置の分別ゴミ収集は、製造者によって組織、管理されます。そのため、この装置を処分するユーザーは、製造者に連絡し、分別ゴミ収集に関する製造者の手順に従うものとします。使用済み装置の分別ゴミ収集をリサイクル、処理、および環境に適合する廃棄施設に送ることによって、環境および健康に起こり得る悪影響の回避に貢献し、装置の材料の再利用またはリサイクルを助けます。Assiomaを所有者が不適切または違法に処分すると、適用される法律および規制に従って罰金が適用されます。

3. 簡略UE適合宣言

製造者であるFavero Electronics srlは、Assiomaタイプ無線装置が指令2014/53/EUおよび2011/65/EUに適合していることを宣言いたします。EU適合宣言の全文は、cycling.favero.comでご覧いただけます。

4. 責任の制限

Favero Electronics srlは、本書または言及されている製品の中の情報から生じ得るいかなる種類の直接的または間接的な損害についても、一切責任を負わないものとします。

장치 손상, 제품의 올바른 작동 저해 및/또는 부상과 사물의 손상을 방지하려면 이 문서를 꼼꼼히 읽고 지시에 따르십시오.

1. 안전상의 경고

이 문서에는 Assioma의 설치, 사용 및 유지관리에 관한 중요한 정보가 담겨 있습니다. 이 설명서를 나중에 참고할 수 있도록 안전한 곳에 보관하십시오. 의심스럽거나 확실하지 않은 경우에는 Favero Electronics srl에 문의하십시오.

- 안전하고 책임감 있게 자전거를 사용하십시오. 모든 자전거 부품이 제대로 설치되고 주기적으로 점검되었는지 확인하십시오.
- Assioma의 설치 및/또는 유지관리가 잘못되면 사고, 사물의 손상 및/또는 부상 발생은 물론 제품과 그 성능이 초기에 저하될 수 있습니다.
- Assioma를 35 ~ 40Nm의 조임 토크로 크랭크 암에 조이십시오. Assioma에 손상, 균열, 느슨해진 부품 및/또는 마모의 징후가 보이면 전문 점검, 유지관리 및 수리를 위해 전문 정비공에게 가져가십시오. 상기 점검은 추락 및/또는 사고 발생 시 이루어져야 합니다.
- Assioma 사용 전 자동 페달 고정/해제 시스템의 작동에 대한 충분한 지식을 가지고 있는 것이 좋습니다. 브레이크를 작동한 다음 이러한 조작에 익숙해지고 최소한의 노력으로 수행할 수 있을 때까지 발을 땅에 대고 슈즈를 페달에 고정했다가 떼는 연습을 하십시오.
- Assioma를 사용하기 전에 필요하면 페달 스프링의 장력을 조정하십시오. 장력이 과도하면 슈즈를 떼기 어려울 수 있습니다. 장력이 부족하면, 불필요한 경우에 언제든지 실수로 떨어질 수 있습니다.
- 효율적인 고정 및 해제를 보장하도록 항상 클릿과 기타 고정 구성 요소에서 오염이나 이물질을 제거하십시오. 주기적으로 클릿의 상태를 점검하십시오. 마모된 경우 즉시 Favero Electronics srl이 승인한 예비 부품으로 교체하십시오. 실수로 해제되지 않도록 페달 클릿을 교체할 때마다 스프링 장력이 올바르게 조정되었는지 확인하십시오.
- 발이 미끄러져 떨어질 수 있으므로 제공된 슈즈가 아닌 일반 운동화나 클릿을 사용하지 마십시오. MTB 슈즈를 사용하지 마십시오.
- 클릿 슈즈를 신고 걸을 때는 특히 주의하십시오. 클릿 성능 저하를 방지하기 위해 이러한 슈즈를 신고 먼 거리를 걷지 마십시오.
- 신체 활동을 시작하거나 훈련 프로그램을 수정하기 전에 의사와 상의하십시오.
- Assioma 사이클리스트 최고 체중 120Kg(265lb)까지 사용하도록 설계되었습니다. 명시된 체중 제한을 넘는 사이클리스트는 부상의 위험이 있으며 타인에게 부상 및/또는 사물에 손상을 유발할 수 있습니다.
- Assioma를 청소하는 데 일반적인 휘발유, 가스 오일 및 석유 부산물, 알코올, 산업용 또는 다목적 탈지제 등 공격적인 화학물질을 사용하지 마십시오.
- 주기적으로 페달 본체 캡이 사용 설명서에 명시된대로 단단히 조여졌는지 점검하십시오.
- Assioma를 장기간 사용하지 않을 경우 장치가 회복할 수 없을 정도로 손상되지 않도록 최소 3 개월마다 배터리를 충전하십시오. Assioma를 과도하게 온도가 높은 열원에 노출시키지 말고 직사광선을 피해서 보관하십시오.
- 폭발할 수 있으므로 Assioma를 불 속에게 던지지 마십시오. Assioma를 생활폐기물로 버리지 마십시오. 분해, 절단, 압축, 구부림, 천공 또는 어떤 식으로든 Assioma를 훼손하지 마십시오. 훼손 시 Assioma의 내장 배터리가 폭발할 수 있습니다.

2. Assioma 폐기

Assioma의 유효 수명이 다하면 구성 요소 및 재료를 재활용하고 쓰레기 분리 수거 장치에 폐기함으로써 환경 친화적인 방법으로 폐기하는 것이 좋습니다.

장치나 포장에 표시된 X표를 한 쓰레기통 기호는 Assioma의 유효 수명이 다하면 다른 쓰레기와 별도로 폐기해야 함을 나타냅니다. 유효 수명이 다한 후 쓰레기로 분리 수거된 장치는 정리하여 생산자가 관리합니다. 따라서 이 장치를 폐기하려는 사용자는 생산자에게 연락하여 쓰레기 분리 수거를 위한 생산자의 절차를 따라야 합니다. 사용된 장치를 쓰레기로 분리 수거하는 작업은 환경 및 건강에 미칠 수 있는 부정적인 영향을 방지하는 데 기여하고 장치 재료의 재사용 및/또는 재활용을 장려하는 재활용, 처리 및 환경 친화적인 폐기 시설로 보내어 수행됩니다. 소유자가 Assioma를 부적절하게 또는 불법으로 폐기할 경우 해당 법률 및 규정에 따라 벌금이 부과됩니다.

3. 간이 UE 적합성 선언

생산자, Favero Electronics srl은 Assioma 유형 무선 장치가 Directives 2014/53/EU and 2011/65/Eu를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 cycling.favero.com에서 제공됩니다.

4. 법적 책임 제한

Favero Electronics srl은 이 문서 또는 기술된 제품에서 제공하는 정보로 인해 발생할 수있는 모든 직접적 또는 간접적인 손해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.



0259-0952_Rev07

ASSIOMA

Important safety and product informations	EN
Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto	IT
Información importante sobre la seguridad y el producto	ES
Informations importantes concernant la sécurité et le produit	FR
Wichtige Sicherheits und Produktinformationen	DE
重要な安全および製品情報	JA
중요 안전 및 제품 정보	KO

ENGLISH
IMPORTANT INFORMATION ON SAFETY AND “ASSIOMA”

 **Carefully read this document and follow the given instructions to avoid damaging the device, compromising its correct functioning and/or causing damage to things and/or injuries to people.**

1. Safety warnings

This document contains important information on the installation, use and maintenance of Assioma. Keep this manual in a safe place for future reference. In case of doubts or clarifications, please contact Favero Electronics srl.

- Use your bicycle in a safe and responsible manner. Make sure that all your bicycle parts are properly installed and periodically checked.
- The incorrect installation and/or maintenance of Assioma may cause accidents, possible damages to things and/or injuries to people as well as the early degradation of the product and its performance.
- Tighten Assioma to the crank-arm with a tightening torque of 35-40 Nm. If Assioma shows signs of damages, cracks, loose parts and/or wear, please take it to a specialized mechanic for professional check, maintenance and repair. The above check must be made in case of falls and/or accidents.
- Before using Assioma, it is recommended you gain full knowledge on the functioning of the automatic pedal clip/release system. Activate the brakes, then put your feet on the ground and exercise clipping and releasing your shoes from the pedals until you become familiar with the maneuver and can perform it with least effort.
- Before using Assioma, adjust the tension of the pedal spring as required: if the tension is excessive, shoe release may be difficult; if the tension is insufficient, accidental release may occur at any time, even when not required.
- Maintain the cleats and the other fixing components clean from dirt and debris to always ensure efficient clipping and release. Periodically check the conditions of the cleats; if they are worn out, immediately replace them with spare parts authorized by Favero Electronics srl. To avoid accidental release, whenever the pedal cleats are replaced make sure that the spring tension is correctly adjusted.
- Do not use Assioma with standard walking shoes or cleats different from those supplied as your foot may slip and cause you to fall. Do not use mountain-bike shoes.
- Pay particular attention when walking with cleated shoes on. To avoid cleat deterioration do not walk long distances with these shoes.
- Consult a physician before starting physical activity or modifying your training program.
- Assioma is designed for maximum cyclist weights of 120Kg (265 lbs). Cyclists exceeding the weight limit specified risk personal injuries and may cause injuries to people and/or damage to things.
- Do not use aggressive chemicals to clean Assioma, such as: gasoline, gas oil and petrol by-products in general, alcohol, industrial or all-purpose degreasers, etc.
- Periodically check that the pedal body cap is tightened as specified in the User Manual.
- If Assioma is not used for long periods, charge the battery at least every 3 months, to avoid the risk of irretrievably damaging the device. Do not expose Assioma to excessively high heat sources and do not store it in direct sunlight.
- Do not throw Assioma in the fire as it may explode. Do not dispose of Assioma in household waste. Do not disassemble, cut, compress, bend, drill or in any way damage Assioma. The internal batteries of Assioma may explode if damaged.

2. Disposal of Assioma

 **It is recommended to dispose of Assioma at the end of its useful life in an eco-friendly manner by recycling components and materials and disposing of in sorted waste collection systems.**

The symbol of the crossed dustbin on the device or packaging indicates that Assioma must be disposed of separately from other wastes at the end of its useful life. The sorted waste collection of the device at the end of its life is organized and managed by the producer.

Therefore, the user who wants to dispose of this device shall contact the producer and follow the producer's procedure for sorted waste collection. The sorted waste collection of the used device performed by sending it to a recycling, treatment and environmentally compatible disposal facility contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and favors the reuse and/or recycling of the device materials. The improper and/or illicit disposal of Assioma by its owner entails the application of fines as per the applicable laws and regulations.

3. Simplified UE Declaration of Conformity

The Producer, Favero Electronics srl, declares that the Assioma type radio device is compliant with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: cycling.favero.com.

4. Liability restrictions

Favero Electronics srl shall not be responsible in any way for the direct or indirect damage of any nature whatsoever which may result from the information given in this document or the described product.

ITALIANO
INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E SUL PRODOTTO “ASSIOMA”

 **Leggere attentamente il presente documento e seguirne le indicazioni, al fine di evitare possibili danneggiamenti del dispositivo, comprometterne il corretto funzionamento e/o causare danni a cose e/o persone.**

1. Avvisi di sicurezza

Questo documento contiene importanti informazioni inerenti l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione di Assioma. Conservarlo in un luogo sicuro per future necessità. Per qualsiasi dubbio o chiarimento, contattare Favero Electronics srl.

- Utilizzare la bicicletta in modo responsabile e sicuro. Assicurarsi che ogni parte della bicicletta sia adeguatamente installata e verificata periodicamente.
- Un'installazione o una manutenzione non corretta di Assioma, può portare a incidenti e possibili danni a cose e/o persone, oltre ad un degrado prematuro di Assioma e delle sue prestazioni.
- Eseguire il serraggio di Assioma alla pedivella con una coppia di 35-40 Nm. Se Assioma riporta danni, crepe, allentamenti, usura deve essere portato da un meccanico specializzato per una verifica, una manutenzione e una riparazione professionale. Tale verifica è obbligatoria in caso di cadute o incidenti.
- Prima di utilizzare Assioma, si raccomanda di comprendere bene il funzionamento del sistema di aggancio/sgancio dei pedali automatici. Azionare i freni poi appoggiare i piedi a terra ed esercitarsi a fare l'aggancio e lo sgancio delle scarpe dai pedali fino a quando questa operazione sarà del tutto naturale ed eseguibile con il minimo sforzo possibile.
- Prima di utilizzare Assioma, regolare la tensione della molla del pedale a proprio piacimento: se viene regolata troppo dura, lo sgancio potrebbe risultare difficile; se viene regolata troppo tenera, lo sgancio potrebbe avvenire anche quando non richiesto.
- Mantenere sempre le tacchette e gli altri fissaggi puliti da sporcizia e da detriti, in modo da assicurare sempre un efficace aggancio e sgancio. Controllare periodicamente lo stato di usura delle tacchette; se usurate, sostituirle immediatamente con ricambi autorizzati Favero Electronics srl. Per prevenire sganci accidentali, verificare che la tensione delle molle sia regolata correttamente ogni qualvolta si siano sostituite le tacchette dei pedali.
- Non utilizzare Assioma con scarpe da passeggio o con tacchette diverse da quelle fornite in dotazione, il piede potrebbe scivolare e causare una caduta. Non utilizzare scarpe da mountain-bike.
- Si consiglia di prestare attenzione se si cammina con le scarpe dotate di tacchette e di non percorrere lunghe distanze, affinché non si deteriorino.
- Si consiglia di consultare il medico prima di iniziare l'attività fisica o di modificare il programma di allenamento.
- Assioma è stato progettato per un peso massimo del ciclista di 120Kg (265 lbs). I ciclisti con peso superiore rischiano danni alla propria persona e nei confronti di terze persone e/o cose.
- Per pulire Assioma, non utilizzare getti d'acqua in pressione, non utilizzare sostanze chimiche aggressive, quali benzina, gasolio e derivati del petrolio in genere, alcol, sgrassatori industriali o universali, ecc.
- Verificare periodicamente che il tappo di chiusura del corpo pedale sia stretto come specificato nel Manuale d'Uso.
- Se non si utilizza Assioma per un periodo prolungato di tempo, eseguire comunque una ricarica almeno ogni 3 mesi, altrimenti Assioma potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente. Non esporre Assioma a fonti di calore eccessive e non conservare alla luce diretta del sole.
- Non gettare Assioma nel fuoco in quanto potrebbe esplodere. Non gettare Assioma nei rifiuti domestici. Non smontare, tagliare, comprimere, piegare, forare o in alcun modo danneggiare Assioma. Le batterie interne Assioma possono esplodere se danneggiate.

2. Smaltimento del prodotto Assioma

 **Si raccomanda di smaltire Assioma alla fine della sua vita utile in modo ambientalmente compatibile, riutilizzando parti dello stesso e riciclandone componenti e materiali.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio o sulla confezione indica che Assioma alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentirne la raccolta separata.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di Assioma da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

3. Dichiarazione di conformità semplificata UE

Il Produttore, Favero Electronics srl dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Assioma è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: cycling.favero.com.

4. Limitazione delle responsabilità

Favero Electronics srl non può essere ritenuta responsabile in alcun modo per danni diretti e indiretti, di qualsiasi natura, derivanti dalle informazioni riportate in questo documento o dai prodotti in esso descritti.

ESPAÑOL
INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y EL PRODUCTO «ASSIOMA»

 **Leer atentamente este documento y seguir sus indicaciones con el fin de evitar posibles daños al dispositivo, causar problemas en su funcionamiento o causar daños a personas o cosas.**

1. Avisos de seguridad

Este documento contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento de Assioma. Guardarlo en un lugar seguro para futuras consultas. Para cualquier duda o aclaración, contactar con Favero Electronics Srl.

- Utilizar la bicicleta de manera responsable y segura. Asegurarse de que cada parte de la bicicleta esté instalada correctamente y sea inspeccionada periódicamente.
- Una instalación o un mantenimiento de Assioma realizados de manera incorrecta, pueden ser motivo de accidentes y daños a personas o cosas, además de un deterioro anticipado de Assioma y de sus prestaciones.
- Apretar el dispositivo Assioma a la biela aplicando un par de apriete de 35-40 Nm. Si se observan daños, grietas, aflojamientos o desgaste en el dispositivo Assioma, llevarlo a un mecánico especializado para efectuar una revisión, un mantenimiento o una reparación profesional. Dicha revisión es absolutamente obligatoria en caso de caídas o accidentes.
- Antes de utilizar el dispositivo Assioma, se recomienda estudiar y entender bien cómo funciona el sistema de enganche y desenganche de los pedales automáticos. Accionar los frenos, seguidamente apoyar los pies en el suelo y enganchar-desenganchar las zapatillas en los pedales varias veces hasta que dicha operación se realice con normalidad y con el mínimo esfuerzo posible.
- Antes de utilizar el dispositivo Assioma, regular la tensión del muelle del pedal a gusto de cada uno: si es regulada demasiado fuerte, el desenganche se hace con mayor dificultad; si es regulada demasiado floja, el pedal puede desengancharse cuando no debe.
- Mantener las calas y los puntos de enganche siempre limpios, sin suciedad ni restos de basura, para garantizar un enganche y desenganche perfectos en todo momento. Acordarse de inspeccionar periódicamente el desgaste de las calas. Si están gastadas, cambiarlas inmediatamente por otras de repuesto autorizadas por Favero Electronics Srl. Para prevenir desenganches fortuitos, comprobar que la tensión de los muelles esté bien regulada cada vez que se cambien las calas de los pedales.
- No utilizar Assioma con zapatillas de paseo o con calas distintas de las suministradas con el producto, ya que el pie podría resbalar y causar la caída del ciclista. No utilizar zapatillas de mountain bike.
- Se recomienda tener mucho cuidado si se camina con las zapatillas de calas y no recorrer largos tramos para no estropearlas.
- Se recomienda consultar un médico antes de iniciar la actividad física o de modificar el programa de entrenamiento.
- Assioma ha sido proyectado para un peso máximo del ciclista de 120Kg (265 lb). Los ciclistas que superen ese peso ponen en riesgo a sí mismos y a terceras personas o cosas.
- Para limpiar el dispositivo Assioma, no utilizar chorros de agua a presión ni utilizar sustancias químicas agresivas, como gasolina, gasóleo y derivados del petróleo en general, alcohol, desengrasantes industriales o universales, etc...
- Comprobar periódicamente que el tapón del cuerpo del pedal esté bien apretado, tal como se especifica en el manual de uso.
- Si no se utiliza Assioma durante un tiempo prolongado, efectuar de todos modos una recarga cada 3 meses como mínimo; en caso contrario, Assioma podría estropearse de manera irreparable. No exponer Assioma a fuentes de calor intensas ni guardarlo expuesto directamente a la luz del sol.
- No arrojar Assioma al fuego, ya que podría explotar. No tirar Assioma a la basura urbana. No desmontar, cortar, comprimir, doblar, perforar ni dañar Assioma de ningún modo. Las baterías internas de Assioma pueden explotar, si están dañadas.

2. Eliminación del producto Assioma

 **Se recomienda eliminar el dispositivo Assioma al final de su vida útil de manera respetuosa con el ambiente, reutilizando partes del mismo y reciclando sus componentes y materiales.**

El símbolo del contenedor de basura tachado, sobre el aparato o sobre su caja, indica que el dispositivo Assioma debe ser eliminado separadamente de los demás desechos al final de su vida útil.

De la recogida selectiva de este equipo al final de su vida útil se ocupa el productor. El usuario que desee deshacerse de este equipo deberá ponerse en contacto con el productor y seguir el sistema adoptado por éste para su recogida separada. La correcta recogida selectiva previa al reciclaje, tratamiento y eliminación del equipo de manera respetuosa con el ambiente evita perjuicios al ambiente y a la salud y favorece la reutilización y reciclaje de los materiales que componen el equipo. La eliminación ilegal de Assioma por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por las leyes vigentes.

3. Declaración de conformidad simplificada UE

El fabricante Favero Electronics Srl declara que el dispositivo de radio Assioma es conforme a las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la página web siguiente: cycling.favero.com.

4. Limitación de responsabilidad

Favero Electronics Srl queda exonerada de cualquier responsabilidad por daños directos e indirectos, de cualquier tipo, derivados de la información contenida en este documento o de los productos descritos en él.

FRANÇAIS
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LE PRODUIT
« ASSIOMA »

 **Veillez lire attentivement cette notice et suivre les indications qui y sont données afin d'éviter tout endommagement du dispositif, affecter son fonctionnement et/ou provoquer des dommages à des personnes et/ou biens.**

1. Consignes de sécurité

Ce document contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien du dispositif Assioma. Veuillez le conserver dans un endroit sûr pour toute consultation future. Pour toute doute ou question, veuillez vous adresser à Favero Electronics Srl.

- Utilisez le vélo de façon responsable et en toute sécurité. Assurez-vous que toutes les parties du vélo sont installées correctement et contrôlées régulièrement.
- Une installation ou un entretien incorrects peut induire des accidents et des dommages aux personnes et/ou aux biens, ainsi qu'une détérioration anticipée du dispositif Assioma et de ses performances.
- Serrez le dispositif Assioma sur la manivelle avec un couple de serrage de 35-40 Nm. Si vous observez des dommages, des fissures, des desserrages ou une usure sur le dispositif Assioma, veuillez vous adresser à un mécanicien spécialisé pour effectuer un contrôle, un entretien ou une réparation technique. En cas de chute ou accident, un contrôle technique est impératif.
- Avant toute utilisation du dispositif Assioma, il est recommandé de bien comprendre le fonctionnement du système d'enclenchement et déclenchement des pédales automatiques. Serrez les freins, puis posez les pieds par terre et essayez l'enclenchement et déclenchement des pédales jusqu'à ce que cette opération devienne naturelle et soit réalisée avec le moins d'effort possible.
- Avant toute utilisation du dispositif Assioma, réglez la tension du ressort de la pédale à votre convenance (si la tension est trop élevée, le déclenchement devient difficile; si elle est trop basse, le déclenchement pourrait avoir lieu au mauvais moment.
- Veillez toujours à garantir la propreté des cales et des autres points de fixation en éliminant toute saleté et détrit, afin d'assurer à tout moment un enclenchement et déclenchement parfait. Veillez à contrôler régulièrement l'usure des cales; si elles sont usées, remplacez-les immédiatement avec des pièces de rechange autorisées par Favero Electronics Srl. Pour éviter tout déclenchement accidentel, assurez-vous que la tension des ressorts soit réglées correctement à chaque remplacement des cales des pédales.
- N'utilisez pas Assioma avec des chaussures de ville ou avec des cales autres que celles fournies, car le pied pourrait glisser et provoquer la chute du cycliste. N'utilisez pas de chaussures VTT.
- Faites attention si vous marchez avec les chaussures à cales et ne parcourez pas de longues distances, afin d'éviter toute détérioration.
- Il est recommandé de consulter un médecin avant toute activité physique ou avant toute modification du programme d'entraînement.
- Assioma a été conçu pour un poids maximal du cycliste de 120Kg (265 lb). Les cyclistes ayant un poids plus élevé peuvent occasionner des dommages à eux-mêmes ainsi qu'à d'autres personnes et/ou biens.
- Pour nettoyer le dispositif Assioma, n'utilisez pas de substances chimiques agressives telles que l'essence, le gazole et les dérivés du pétrole en général, alcool, dégraissants industriels ou universels, etc...
- Vérifiez régulièrement que le bouchon du corps de la pédale soit bien serré, comme indiqué au Manuel d'utilisation.
- Si le dispositif Assioma n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées, rechargez-le tout de même au moins tous les 3 mois, autrement la batterie pourrait subir des dommages irréversibles. Évitez de conserver le dispositif Assioma près de fortes sources de chaleur et de l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Ne jetez pas le dispositif Assioma dans le feu, car il pourrait exploser. Ne jetez pas le dispositif Assioma dans les déchets domestiques. Le dispositif Assioma ne doit être ni démonté, ni coupé, ni comprimé, ni plié, ni percé ou en aucune façon endommagé. Les batteries internes du dispositif Assioma peuvent exploser si elles sont endommagées.

2. Élimination du dispositif Assioma

 **Il est recommandé d'éliminer le dispositif Assioma à la fin de sa vie utile de façon respectueuse de l'environnement, en réutilisant des parties de ce dernier et en recyclant ses composants et matériaux.**

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix, appliqué sur l'appareil ou sur l'emballage, indique que le dispositif Assioma doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile. C'est le producteur lui-même qui s'occupe de la collecte différenciée de cet appareil à la fin de sa vie utile. L'utilisateur souhaitant se libérer de cet appareil devra donc contacter le producteur et suivre le système de collecte différenciée mis en place par ce dernier. La collecte différenciée de l'appareil qui précède le recyclage, le traitement et l'élimination dans le respect de l'environnement permet d'éviter tout dommage à l'environnement et problème de santé et de réutiliser ou de recycler les matériaux qui composent l'appareil. L'élimination non autorisée du dispositif Assioma de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.

3. Déclaration de conformité simplifiée CE

Le Producteur, Favero Electronics Srl déclare que le dispositif radio Assioma est conforme aux directives 2014/35/UE et 2014/53/EU. Le texte de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site internet suivant : cycling.favero.com.

4. Limitation des responsabilités

Favero Electronics Srl ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages directs ou indirects, de quelque nature qu'ils soient, résultants des informations contenues dans ce document ou des produits qui y sont décrits.